



MINISTÈRE  
DE L'AGRICULTURE  
ET DE LA PÊCHE

## ORDRE DE SERVICE

<p><b>Direction générale de l'alimentation</b> Adresse : 251, rue de Vaugirard 75 732 PARIS CEDEX 15</p> <p><b>Sous-direction de la santé et de la protection animales</b></p> <p><b>Bureau de l'identification et du contrôle des mouvements des animaux</b> Dossier suivi par : Géraldine CHARLAT Tél. : 01 49 55 84 29</p> <p><b>Bureau de la santé animale</b> Dossier suivi par : Yann LOUGUET Tél. : 01 49 55 84 54 Réf. interne : DGAL/SDSPA/YL/06-06-012</p>	<p><b>NOTE DE SERVICE</b> <b>DGAL/SDSPA/N2006-8157</b> <b>Date: 21 juin 2006</b> Classement : 222-311</p>
--	---

Date de mise en application : immédiate

Abroge et remplace : NS 2006-8123 du 22 MAI 2006 et NS 2006-8133 du 31 MAI 2006

Date limite de réponse :

Nombre d'annexes: 4

Degré et période de confidentialité :

**Objet : Evolution des mesures encadrant les échanges intracommunautaires avec l'Allemagne**

**Bases juridiques :**

Décision modifiée 2006/346/CE relative à certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Allemagne

**Résumé :** Cette nouvelle note précise les modifications des échanges intracommunautaires avec l'Allemagne : un allègement a été voté avec la possibilité d'échanges de France vers une partie de l'Allemagne. En revanche, l'expédition de porcins d'Allemagne vers la France est toujours soumise à des conditions particulières.

**Mots-clés :** échanges intracommunautaires, Allemagne, porcine, boucherie

Destinataires	
Pour exécution : - Directeurs départementaux des services Vétérinaires	Pour information : - Préfets - Inspecteurs généraux vétérinaires interrégionaux - Brigade nationale d'enquêtes vétérinaires - FNICGV - FNP - UGPVB - INAPORC - FNGDS - SNVEL - SNCP - DPEI

Je vous informe des nouvelles mesures encadrant les échanges de porcins (et viandes fraîches de porcs) avec l'Allemagne.

**1- Autorisation d'expédition de tout porcins (boucherie, engraissement et élevage) d'Allemagne vers les autres Etats membres et Pays tiers**

**SAUF :**

- pour les porcins qui proviennent d'un élevage situé dans une zone figurant à l'annexe 1 ;
- pour les porcins qui proviennent d'un élevage situé hors de ces zones et qui a reçu depuis le 15 mars 2006, des porcins d'un élevage situé dans une des zones figurant à l'annexe 1.

**2- Autorisation d'expédition de semence porcine, ovule ou embryon de porcins d'Allemagne vers les autres Etats membres et Pays tiers :**

**SAUF :**

- pour les semences en provenance d'un centre de collecte (défini par l'article 3 (a) de la Directive 90/429/CE) situé dans un territoire défini en annexe 2 ;
- pour les embryons et ovules en provenance d'une exploitation située dans un territoire défini en annexe 2.

**3- Autorisation d'expédier des porcins (boucherie, engraissement, élevage) de France en Allemagne :**

- vers des élevages ou des abattoirs situés hors des zones figurant en annexe 2

**4- Conditions de transport autre que de porcins (aliments, autres animaux...) dans une exploitation détenant des porcins et située dans le territoire défini en annexe 2 :**

Une double désinfection après la sortie de l'exploitation doit être réalisée. En outre, dans les trois jours qui suivent cette double désinfection, les véhicules concernés ne doivent pas transporter de porcins ou ne pas pénétrer dans une exploitation détenant des porcins.

**5- Pour information : dérogation à l'interdiction d'expédier de la viande fraîche de porcs des zones de surveillance d'Allemagne vers la France:**

Lorsque des conditions particulières seront respectées (délai de 21 jours depuis les derniers foyers et de 21 jours depuis les opérations de désinfection dans les exploitations infectées), les porcins issus des zones de surveillance concernées pourront être abattus dans des abattoirs désignés et situés dans ces mêmes zones.

Les viandes fraîches issues de ces animaux pourront être échangées si elles sont accompagnées du certificat défini dans le Règlement 2004/599/CE et complété conformément à l'annexe 3 par un vétérinaire officiel.

La liste des abattoirs désignés est donnée en annexe 4.

**NB :** pour la certification des échanges de porcins vivants, de semences, d'embryons et d'ovules, les certificats sanitaires, doivent obligatoirement faire référence à la Décision précitée 2006/346/CE.

Je vous prie d'informer les organisations professionnelles concernées de votre département de l'application de ces nouvelles mesures.

**L'adjoint au sous-directeur de la  
santé et de la protection animales  
Eric DUMOULIN**

**Annexe 1 :**

<b>Etat membre</b>	<b>land</b>	<b>Regierungsbezirk « région »</b>	<b>districts</b>
Allemagne	Rhénanie du Nord Westphalie	<b>Arnsberg</b>	Ennepe-Ruhr-kreis
			Hochsauerlandkreis
			Märkischer Kreis
			Olpe
			Siegen-Wittgenstein
			Soest
			Unna
		<b>Düsseldorf</b>	Kleve
			Mettmann
			Neuss
			Viersen
			Wesel
		<b>Münster</b>	Borken
			Coesfeld
			Recklinghausen
			Steinfurt
			Warendorf

**Annexe 2 :**

<b>Etat membre</b>	<b>land</b>	<b>Regierungsbezirk « région »</b>	<b>districts</b>
Allemagne	Rhénanie du Nord Westphalie	<b>Münster</b>	Borken
			Coesfeld
			Recklinghausen
			Steinfurt
			Warendorf
		<b>Düsseldorf</b>	Districts situés à la fois au Nord du Rhin et au nord de l'autoroute BAB2

**Annexe 3 :**  
**Certificat accompagnant les viandes fraîches dans le cadre de la dérogation**  
**accordée pour les échanges intracommunautaires en provenance des zones de**  
**restriction en Allemagne**

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

**Certificat intracommunautaire**

<b>Partie I: Détails concernant le lot présenté</b>	E.1. Expéditeur <input type="checkbox"/> Non Adresse Code postal		E.2. N° de référence du certificat E.2.a. N° de référence locale	
			E.3. Autorité centrale compétente	
			E.4. Autorité locale compétente	
	E.5. Destinataire Non Adresse Code postal		E.6. N° Certificats originaires associés N° Documents d'accompagnement	
			E.7. Négociant Non Numéro d'agrément	
	E.8. Pays d'origine ISO Code E.9. Région d'origine Code		E.10. Pays de destination ISO Code E.11. Région de destination Code	
	E.12. Lieu d'origine/Lieu de pêche Exploitation <input type="checkbox"/> Centre de rassemblement <input type="checkbox"/> Installation du négociant <input type="checkbox"/> Organisme agréé <input type="checkbox"/> Centre sanitaire <input type="checkbox"/> Exploitation agricole aquaculture <input type="checkbox"/> Equipe embryons <input type="checkbox"/> Etablissement <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> Non Adresse Code postal Numéro d'agrément		E.13. Lieu de destination Exploitation <input type="checkbox"/> Centre de rassemblement <input type="checkbox"/> Installation du négociant <input type="checkbox"/> Organisme agréé <input type="checkbox"/> Centre sanitaire <input type="checkbox"/> Exploitation agricole aquaculture <input type="checkbox"/> Equipe embryons <input type="checkbox"/> Etablissement <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> Non Adresse Code postal Numéro d'agrément	
	E.14. Lieu de chargement Code postal		E.15. Date et heure du départ	
	E.16. Moyens de transport Avion <input type="checkbox"/> Navire <input type="checkbox"/> Véhicule routier <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> Wagon <input type="checkbox"/> Identification:		E.17. Transporteur Non Adresse Code postal Numéro d'agrément Etat membre	
	E.18. Espèce animale/ Produits		E.19. Code produit (Code NC)	
		E.20. Nombre/Quantité		
E.21. Température produits Ambiant <input type="checkbox"/> Réfrigéré <input type="checkbox"/> Congelé <input type="checkbox"/>		E.22. Nombre de conditionnement		
E.23. N° de séclé et n° du conteneur		E.24. Type de conditionnement		
E.25. Animaux certifiés aux fins de / Produits certifiés pour:				
Elevage <input type="checkbox"/> Engraissement <input type="checkbox"/> Abattage <input type="checkbox"/> Transformation <input type="checkbox"/> Organisme agréé <input type="checkbox"/> Reproduction artificielle <input type="checkbox"/> Equidés enregistrés <input type="checkbox"/> Reconstitution gibier <input type="checkbox"/> Animaux de compagnie <input type="checkbox"/> Consommation humaine <input type="checkbox"/> Aliments pour animaux <input type="checkbox"/> Usage pharmaceutique <input type="checkbox"/> Usage technique <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/>				
E.26. Transit par un pays tiers Pays tiers Point de sortie Point d'entrée ISO Code Code N° du PEI		E.27. Transit par les Etats Membres Etat membre Etat membre Etat membre ISO Code ISO Code ISO Code		
E.28. Export Pays tiers Point de sortie ISO Code Code		E.29. Temps estimé du transport		
E.30. Plan de marche Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>				
E.31. Identification des animaux / des produits				

II. Informations sanitaires

II.a. N° de référence du certificat

II.b. N° de référence locale



Partie II: Certification

Je, sous signé vétérinaire officiel certifie que la viande décrite ci-dessus a été obtenu dans un abattoir.....(nom), à partir de porcs provenant de la zone de restriction de .... concernée par la peste porcine classique conformément à la Décision ..... et conformément aux exigences de l'article .....de cette Décision.

Vétérinaire officiel ou inspecteur officiel

Nom (en lettres capitales):

Unité Vétérinaire Locale

Date:

Sous:

Qualification et titre:

N° de BU/L

Signature:

Partie III : Contrôle	III.1. Date du contrôle <input style="width: 100%;" type="text"/>	III.2. N° de référence du certificat:
	III.3. Contrôle documentaire Non <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Normes communautaires satisfaisant <input type="checkbox"/> non satisfaisant <input type="checkbox"/> Garanties additionnelles satisfaisant <input type="checkbox"/> non satisfaisant <input type="checkbox"/> Exigences nationales satisfaisant <input type="checkbox"/> non satisfaisant <input type="checkbox"/>	III.4. Contrôle d'identité Non <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> satisfaisant <input type="checkbox"/> non satisfaisant <input type="checkbox"/>
	III.5. Contrôle physique Non <input type="checkbox"/> Nombre d'animaux contrôlés <input type="text"/> satisfaisant <input type="checkbox"/> non satisfaisant <input type="checkbox"/>	III.6. Tests de laboratoire Non <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Date: _____ Test de dépistage de: _____ Sur une base aléatoire <input type="checkbox"/> Sur la base de soupçons <input type="checkbox"/> Résultats: satisfaisant <input type="checkbox"/> non satisfaisant <input type="checkbox"/>
	III.7. Contrôle du bien-être Non <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> satisfaisant <input type="checkbox"/> non satisfaisant <input type="checkbox"/>	III.8. Infraction à la législation sur le bien être animal III.8.1. Autorisation de transport non valable <input type="checkbox"/> III.8.2. Moyens de transport non conformes <input type="checkbox"/> III.8.3. Densité de chargement excessive <input type="checkbox"/> Surface moyenne III.8.4. Temps de transport non respectés <input type="checkbox"/> III.8.5. Abreuvement ou alimentation défectueux <input type="checkbox"/> III.8.6. Mauvais traitements ou négligence envers les animaux <input type="checkbox"/> III.8.7. Autres <input type="checkbox"/>
	III.10. Conséquences de transport sur les animaux Nombre d'animaux morts <input type="text"/> Estimation <input type="text"/> Nombre d'animaux inaptes <input type="text"/> Estimation <input type="text"/> Nombre d'animaux ayant été blessés ou avortés <input type="text"/>	III.9. Infraction à la législation sanitaire III.9.1. Absence de certificat/certificat non valide <input type="checkbox"/> III.9.2. Non-conformité des documents <input type="checkbox"/> III.9.3. Pays non autorisé <input type="checkbox"/> III.9.4. Région / zone non agréée <input type="checkbox"/> III.9.5. Espèce interdite <input type="checkbox"/> III.9.6. Absence de garanties additionnelles <input type="checkbox"/> III.9.7. Exploitation non autorisée <input type="checkbox"/> III.9.8. Animaux malades ou suspects <input type="checkbox"/> III.9.9. Résultats d'analyse défavorables <input type="checkbox"/> III.9.10. Identifications absentes ou incomplètes <input type="checkbox"/> III.9.11. Exigences nationales non satisfaites <input type="checkbox"/> III.9.12. Adresse de lieu de destination incorrecte <input type="checkbox"/> III.9.13. Autres <input type="checkbox"/>
	III.11. Actions correctives III.11.1. Départ différé <input type="checkbox"/> III.11.2. Procédure de transfert <input type="checkbox"/> III.11.3. Mise en quarantaine <input type="checkbox"/> III.11.4. Abattage/Euthanasie <input type="checkbox"/> III.11.5. Destruction des carcasses/produits <input type="checkbox"/> III.11.6. Réexpédition <input type="checkbox"/> III.11.7. Traitement des produits <input type="checkbox"/> III.11.8. Utilisation des produits à d'autres fins <input type="checkbox"/> Identification: _____	III.12. Suite de la mise en quarantaine III.12.1. Abattage/Euthanasie <input type="checkbox"/> III.12.2. Libération <input type="checkbox"/>
	III.13. Lieu du contrôle Etablissement <input type="checkbox"/> Exploitation <input type="checkbox"/> Centre de rassemblement <input type="checkbox"/> Installation de négociant <input type="checkbox"/> Organisme agréé <input type="checkbox"/> Centre vétérinaire <input type="checkbox"/> Port <input type="checkbox"/> Aéroport <input type="checkbox"/> Point de vente <input type="checkbox"/> Sur le trajet <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/>	
	III.14. Vétérinaire officiel ou inspecteur officiel Unité Vétérinaire Locale _____ N° de P.V.L. _____ Nom (en lettres capitales): _____ Qualification et titre _____ Date: _____ Signature: _____	

**Annexe 4 :**

**Liste des abattoirs désignés par les autorités allemandes dans le cadre de la dérogation  
d'échange de viande fraîche de porc**

1-Fleischversorgung Geisenkirchen GmbH, Gelsenkirchen (Vet-Kontroll- Nr : DE ES 142  
EG)

2-Bernhard Barfuss GmbHund Co KG, Oer-Erkenschwick (Vet-Kontroll- Nr : DE ES 249 EG)

3-Bremen GmbH in Legden (Vet-Kontroll-Nr DE NW-ES 529 EEC).